



ANEXO II
BIBLIOGRAFIA E CRITÉRIOS ESPECÍFICOS
DA SELEÇÃO DO PPGLET/UFRGS – 2015
– Mestrado –

POR ÁREA e LINHA DE PESQUISA

Área: ESTUDOS DA LINGUAGEM	2
1- Linha de Pesquisa: ANÁLISE TEXTUAIS, DISCURSIVAS E ENUNCIATIVAS.....	2
2- Linha de Pesquisa: LINGUÍSTICA APLICADA.....	3
3- Linha de Pesquisa: PSICOLINGUÍSTICA.....	5
4- Linha de Pesquisa: SOCIOLINGUÍSTICA	7
5- Linha de Pesquisa: LEXICOGRAFIA, TERMINOLOGIA E TRADUÇÃO: Relações Textuais	9
6- Linha de Pesquisa: FONOLOGIA E MORFOLOGIA.....	11
7- Linha de Pesquisa: GRAMÁTICA E SIGNIFICAÇÃO	12
Área: ESTUDOS DE LITERATURA.....	14
1- Linha de Pesquisa: PÓS-COLONIALISMO E IDENTIDADES	14
2- Linha de Pesquisa: ESTUDOS LITERÁRIOS APLICADOS: LITERATURA, ENSINO e ESCRITA CRIATIVA.....	15
3- Linha de Pesquisa: LITERATURA, SOCIEDADE E HISTÓRIA DA LITERATURA.....	16
4- Linha de Pesquisa: SOCIEDADE, (INTER)TEXTOS LITERÁRIOS E TRADUÇÃO NAS LITERATURAS ESTRANGEIRAS MODERNAS	17
5- Linha de Pesquisa: TEORIA, CRÍTICA E COMPARATISMO	19

Área: ESTUDOS DA LINGUAGEM

1. Linha de Pesquisa: ANÁLISE TEXTUAIS, DISCURSIVAS E ENUNCIATIVAS

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Ana Zandwais
Profa. Dra. Carmem Luci da Costa Silva
Profa. Dra. Florence Carboni
Profa. Dra. Freda Indursky
Profa. Dra. Lucia Rottava
Profa. Dra. Luiza Milano Surreaux
Profa. Dra. Maria Cristina Leandro Ferreira*(coordenadora)
Profa. Dra. Solange Mittmann
Prof. Dr. Valdir do Nascimento Flores

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita (eliminatória) é sem consulta a bibliografia e consta de perguntas gerais sobre a bibliografia indicada e pergunta específica, que se abre para escolha do candidato, tendo em vista sua perspectiva teórica preferencial.

b) Entrevista:

A entrevista versará sobre a compreensão do candidato sobre os referenciais teóricos da Linha de Pesquisa, sua eventual experiência na área acadêmica e profissional e seu grau de engajamento com os estudos de pós-graduação. A entrevista será realizada apenas para candidatos aprovados na prova escrita, com média igual ou superior a 7,0 (sete) sobre 10 (dez).

c) Projeto de Dissertação:

Especificação: o Projeto de Dissertação é um documento (de 03 a 05 páginas de extensão) no qual o candidato apresenta o problema que deseja investigar, a justificativa desta investigação, os pressupostos teóricos para realizar sua pesquisa e uma bibliografia preliminar.

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- aspectos teóricos das teorias do texto, do discurso e da enunciação;
- aspectos metodológicos das teorias do texto do discurso e da enunciação;
- percepções de pesquisa;
- considerações acerca das pesquisas apresentadas no texto do projeto.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

BENVENISTE, Emile. *Problemas de lingüística geral*. Campinas, Ed. da Unicamp. Vol. 1.
Ler os capítulos constitutivos da 5ª parte, intitulada "O homem na língua".

LAGAZZI-RODRIGUES, Suzy, ORLANDI, Eni P. *Introdução às ciências da linguagem – Discurso e textualidade*. Campinas: Pontes, 2006.

Ler os seguintes capítulos:

- "O texto nos estudos da linguagem", de Freda Indursky
- "Análise do Discurso", de Eni P. Orlandi.

SAUSSURE, Ferdinand de. *Curso de lingüística geral*. São Paulo, Cultrix.

Ler os seguintes capítulos:

- Introdução – capítulo III, "Objeto da Lingüística", e capítulo V, "Elementos internos e elementos externos da língua";
- Primeira parte: Princípios Gerais – Capítulo I: "Natureza do signo lingüístico";
- Segunda parte: Lingüística Sincrônica – Capítulo IV: "O valor lingüístico".

Organon – Revista do Instituto de Letras – UFRGS. n. 23 – O texto em perspectiva, 1995.

Ler os artigos:

- "Texto e contexto", de Leci Borges Barbisan;
- "Texto e enunciação", de Eduardo Guimarães;
- "Texto e discurso", de Eni P. Orlandi.

IV. DATAS IMPORTANTES:

- Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados. Dia **19/06/2015, das 13:30h às 17:30h**.

2- Linha de Pesquisa: LINGÜÍSTICA APLICADA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Juliana Roquele Schoffen
Profa. Dra. Karen Pupp Spinassé
Profa. Dra. Luciene Juliano Simões* (coordenadora)
Prof. Dr. Paulo Coimbra Guedes
Prof. Dr. Pedro de Moraes Garcez
Profa. Dra. Simone Sarmento

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

Trata-se de uma prova escrita de leitura e de produção escrita.

- Objetivo da prova: avaliar a capacidade de leitura crítica do candidato em relação aos temas tratados em textos previamente selecionados e disponibilizados aos candidatos.
- Características da prova: a prova de leitura e produção escrita consiste em perguntas específicas sobre dois textos acadêmicos na área (um texto em língua inglesa e um texto em língua portuguesa), considerados aqui textos de base para a prova escrita; a resposta às perguntas exige a leitura crítica e o posicionamento do candidato em relação aos temas tratados. Os textos de base serão disponibilizados no *site* do Pós-Graduação em Letras até **30/04/2015** para leitura prévia, e poderão ser consultados no momento da prova.

Atenção: Para realização da prova, o candidato poderá trazer cópia dos artigos para uso durante a mesma, desde que as cópias não contenham anotações de qualquer tipo. As cópias serão verificadas pelo aplicador da prova antes de seu início.

- Avaliação: cada questão será avaliada independentemente por dois avaliadores da Comissão de Seleção, composta por professores da Linha de Pesquisa. Cada dupla de corretores especializa-se em uma questão, portanto todas as provas serão lidas por todos os avaliadores.
- Critérios de avaliação:
 - o candidato demonstra compreensão do texto, identificando objetivos, procedimentos metodológicos, resultados e implicações da pesquisa, ponto de vista e linha argumentativa do autor, idéias principais e sua relação com diferentes partes do texto;
 - o candidato posiciona-se quanto à tese e à argumentação apresentada pelo autor do texto em foco, levantando perguntas e críticas ao estudo analisado;
 - o candidato posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
 - o candidato expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência em produção de texto acadêmico.
- Pontuação e classificação: cada questão é pontuada de forma independente (de 0 a 5 pontos). Os pontos são somados, e os candidatos são classificados de acordo com o seu desempenho.

b) Entrevista:

- A entrevista será realizada apenas para candidatos aprovados na prova escrita, com média igual ou superior a 7,0 [sete] sobre 10 [dez]).
- Objetivos da entrevista: avaliar o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área, com base na defesa do projeto de pesquisa; avaliar a relação entre a trajetória profissional e o projeto de mestrado; avaliar motivação, disponibilidade, dedicação, comprometimento, contribuição e autonomia do candidato para desenvolver seus estudos (disciplinas, participação em grupo de pesquisa e desenvolvimento do projeto).
- Serão considerados como critérios de avaliação se o candidato:
 - demonstra preparo acadêmico na defesa do projeto e nas respostas a perguntas sobre questões específicas da pesquisa;
 - posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teórico;
 - expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico;
 - apresenta justificativa relevante para ingresso no curso e tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso;
 - apresenta um perfil adequado às demandas do curso.
 - explicita e defende a contribuição que pretende dar ao curso (disciplinas e grupos de pesquisa).
- Pontuação: o desempenho do candidato será avaliado pelo conjunto dos avaliadores e receberá uma nota de 0 a 5.

c) Projeto de Dissertação:

- Objetivo do exame do projeto: avaliar o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área, com base na apresentação de em um projeto de pesquisa.
- Critérios de avaliação:
 - Preparo acadêmico: clareza de objetivos, das perguntas de pesquisa e da justificativa, profundidade da fundamentação teórica, detalhamento dos procedimentos metodológicos,

explicitação da contribuição pretendida e dos problemas esperados, viabilidade do cronograma, relevância da bibliografia.

- Relevância do projeto: explicitação da relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos teóricos e sociais.
- Integração da proposta às pesquisas em andamento no PPG-Letras -UFRGS: explicitação da contribuição que pretende dar às Linhas de Pesquisa e aos grupos de pesquisa relacionados a essas linhas.
- Sistemática de pontuação: cada projeto será lido, de forma independente, pelo orientador pleiteado e por outro(s) docente(s) avaliador(es) e pontuado com uma nota de 0 a 5. A nota final é a média de todas as notas obtidas pelo candidato.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Recomenda-se a consulta e leitura da produção de pesquisa dos docentes da Linha de Pesquisa (ver currículos na Plataforma LATTES do CNPq, conforme texto do Edital item 6.1, e os textos de base para a PROVA ESCRITA citados neste Anexo, item A.

IV. DATAS IMPORTANTES:

- Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.
Dia 12/06/2015, das 13:30h às 18:00h.

3- Linha de Pesquisa: PSICOLINGÜÍSTICA

I - COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Indrig Finger

Profa. Dra. Maity Simone Guerreiro Siqueira* (coordenadora)

Prof. Dr. Ubiratã Kichhofel Alves

II ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita consiste de uma prova escrita de leitura e produção de texto.

- Objetivo da prova: avaliar a capacidade de leitura crítica do candidato em relação aos temas tratados.
- Características da prova escrita: a prova de leitura e produção escrita consiste em perguntas específicas sobre dois textos acadêmicos na área (um texto em língua inglesa e um texto em língua portuguesa), sendo que a resposta às perguntas exige a leitura crítica e o posicionamento do candidato em relação aos temas tratados. Os textos de base para esta prova escrita serão artigos disponibilizados no *site* do PPG/Letras- UFRGS, até 17/04/2015, para leitura prévia. Esses artigos poderão ser consultados no momento da prova, desde que

sejam trazidos pelo candidato em cópia limpa, sem quaisquer marcações, da versão original impressa pelo próprio candidato disponibilizada pelo PPG-Letras-UFRGS. A consulta a dicionário de inglês será facultada, desde que trazido pelo próprio candidato.

- Correção da prova: cada questão é corrigida independentemente por dois professores da Comissão de Avaliação. Cada dupla de corretores especializa-se em uma questão, portanto todas as provas serão lidas por todos os avaliadores.
- Critérios de avaliação da prova escrita:
 - o candidato demonstra compreensão do texto, identificando objetivos, procedimentos metodológicos, resultados e implicações da pesquisa, ponto de vista e linha argumentativa do autor do texto em foco, ideias principais e sua relação com diferentes partes do texto;
 - o candidato posiciona-se quanto à tese e à argumentação apresentada pelo autor do texto, levantando perguntas e críticas ao estudo analisado;
 - o candidato posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
 - o candidato expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência em produção de texto acadêmico.
- Pontuação e classificação: cada questão da prova escrita é pontuada de forma independente (de 0 a 5 pontos). Os pontos são somados, e os candidatos são classificados de acordo com o seu desempenho.

b) Entrevista:

A entrevista será realizada apenas para candidatos aprovados na prova escrita, com média igual ou superior a 7,0 [sete] sobre 10 [dez]).

- Objetivos da entrevista: avaliar o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área, com base na defesa do projeto de pesquisa; avaliar a relação entre a trajetória profissional e o projeto de mestrado; avaliar motivação, disponibilidade, dedicação, comprometimento, contribuição e autonomia do candidato para desenvolver seus estudos (disciplinas, participação em grupo de pesquisa e desenvolvimento do projeto), tendo como diretrizes as normas para obtenção do título de mestrado expressas no regimento do Programa.
- Critérios de avaliação da entrevista. Será verificado se o candidato:
 - demonstra preparo acadêmico na defesa do projeto e nas respostas a perguntas sobre questões específicas da pesquisa.
 - posiciona-se quanto à relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos.
 - expressa seus comentários e posicionamentos de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico.
 - apresenta justificativa relevante para ingresso no curso e tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso.
 - apresenta um perfil adequado às demandas do curso.
 - explicita e defende a contribuição que pretende dar para o curso (disciplinas e grupos de pesquisa).
- Pontuação: o desempenho do candidato será avaliado pelo conjunto dos avaliadores e receberá uma nota de 0 a 5.

c) Projeto de Dissertação:

O projeto deve seguir o roteiro disponível no *site* do PPG-Letras-UFRGS, encontrado no menu à esquerda, clicando-se em “Atendimento ao Discente”. O projeto deve estar diretamente relacionado com as linhas de pesquisa e com os projetos de pesquisa do orientador pleiteado. A entrega do Projeto deve ser feita em duas vias, uma delas sem identificação do candidato.

- Objetivo do projeto: avaliar o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área, com base em um projeto de pesquisa.
- Critérios de avaliação do projeto:

§ Preparo acadêmico do candidato: clareza de objetivos, das perguntas de pesquisa e da justificativa, profundidade da fundamentação teórica, detalhamento dos procedimentos metodológicos, explicitação da contribuição pretendida e dos problemas esperados, viabilidade do cronograma, relevância da bibliografia.

§ Relevância do projeto: explicitação da relevância da pesquisa, identificando possíveis impactos teóricos e sociais.

§ Integração da proposta às pesquisas em andamento no PPG: explicitação da contribuição que pretende dar às linhas de pesquisa e aos grupos de pesquisa da área.

- Pontuação: cada projeto será lido, de forma independente, pelo orientador pleiteado e por outro(s) docente(s) avaliador(es) e pontuado com uma nota de 0 a 5. A nota final é a média de todas as notas obtidas pelo candidato.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Recomenda-se a consulta e leitura da produção de pesquisa dos docentes da Linha de Pesquisa (ver currículos na Plataforma LATTES do CNPq), conforme texto do Edital item 6.1, e os textos de base para a Prova Escrita citados neste Anexo, item II, A.

IV. DATAS IMPORTANTES:

- **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.

Dia 12/06/2015, das 13:30h às 18:00h.

4- Linha de Pesquisa: SOCIOLINGUÍSTICA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Prof. Dr. Cléo Vilson Altenhofen (coordenador)

Profa. Dra. Elisa Battisti

Profa. Dra. Florence Carboni

Profa. Dra. Gisela Collischonn

Profa. Dra. Karen Pupp Spinassé

Prof. Dr. Luiz Carlos Schwindt

Profa. Dra. Valéria Neto de Oliveira Monaretto

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

Prova escrita de natureza discursiva sobre determinado(s) tema(s) em Sociolinguística em que se avaliarão os seguintes pontos:

- leitura crítica e posicionamento do candidato em relação ao(s) tema(s) apresentado(s), identificando sua relevância social e implicações teóricas para a área de pesquisa;
- fluência na produção do texto acadêmico, considerando sua adequação ao estilo argumentativo, de forma reflexiva, coerente e coesa.

Avaliação:

Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

b) Entrevista:

A entrevista:

- avaliará o preparo acadêmico do candidato para desenvolver pesquisa na área, tomando-se por base a defesa de seu projeto de pesquisa;
- considerará a pertinência do tema em relação à trajetória do candidato e aos projetos desenvolvidos pelo orientador pleiteado e sua relevância para a pesquisa, identificando possíveis impactos sociais e teóricos;
- avaliará a motivação, disponibilidade, dedicação, comprometimento e autonomia do candidato para desenvolver seus estudos de Mestrado (disciplinas, desenvolvimento do projeto e participação em grupo de pesquisa e eventos da área).

Avaliação:

Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

c) Projeto de Dissertação:

Para elaboração do Projeto, sugere-se seguir roteiro disponível no *site* do PPG-Letras-UFRGS, encontrado no menu à esquerda, clicando-se em "Atendimento ao Discente".

A análise do Projeto (documento com texto de extensão entre 12 e 15 páginas) levará em conta:

- pertinência do tema e sua relação com as pesquisas em andamento na Linha de Pesquisa;
- clareza de objetivos, das perguntas de pesquisa e da justificativa;
- principais contribuições e impactos sociais e teóricos esperados;
- consistência teórica e detalhamento dos procedimentos metodológicos;
- viabilidade do cronograma;
- relevância da bibliografia.

Avaliação:

Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

Observação: Cada Projeto de Dissertação será lido e avaliado, de forma independente, por pelo menos mais um docente da Linha de Pesquisa, além do orientador pleiteado pelo candidato.

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise curricular considerará as publicações, atividades de formação, apresentação de trabalhos em eventos, traduções, premiações, bem como outras atividades relevantes para a atividade de pesquisa em nível de mestrado: Iniciação Científica, atividades de extensão universitária, monitoria acadêmica. A

análise do histórico escolar levará em conta o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

Avaliação:

Média aritmética das notas de cada avaliador (escala de 01 a 10).

III. BIBLIOGRAFIA:

Bibliografia básica (títulos gerais)

BISOL, L.; BATTISTI, E. O português falado no Rio Grande do Sul. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2014.

CALVET, L.-J. Sociolinguística: uma introdução crítica. São Paulo: Parábola, 2002.

LEITE, Yonne; CALLOU, Dinah. Como falam os brasileiros. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2002.

MELLO, Heliana; ALTENHOFEN, Cléo V.; RASO, Tommaso (orgs.). Os contatos linguísticos no Brasil. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2011.

MOLLICA, Maria Cecília & BRAGA, Maria Luiza (orgs.). Introdução à sociolinguística: o tratamento da variação. São Paulo : Contexto, 2003.

Bibliografia específica (de acordo com *Temas/Tópicos preferenciais do orientador* citados no Anexo I)

GORSKI, E. M.; COELHO, I.L.; SOUZA, C.M.N. de. Variação estilística: reflexões teórico-metodológicas e propostas de análise. Florianópolis: Insular, 2014.

GUY, G; ZILLES, A. A Sociolinguística Quantitativa: instrumental de análise. Parábola: São Paulo, 2006.

HANKS, W. F. Língua como prática social: das relações entre língua, cultura e sociedade a partir de Bourdieu e Bakhtin. São Paulo, Cortez Editora, 2008.

RADTKE, Edgar; THUN, Harald (eds.). Novos caminhos da geolinguística românica: um balanço. In: Cadernos de Tradução do Instituto de Letras, Porto Alegre, n. 5, p. 31-51, jan. 1999.

IV. DATAS IMPORTANTES:

a) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.

b) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.

c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.
Dia 12/06/2015, das 13:30h às 17:30h.

5. Linha de Pesquisa: LEXICOGRAFIA, TERMINOLOGIA E TRADUÇÃO: Relações Textuais

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Anna Maria Becker Maciel

Profa. Dra. Cleci Regina Bevilacqua

Prof. Dr. Félix Bugueño Miranda (coordenador)

Profa. Dra. Maria José Bocorny Finatto

Profa. Dra. Patrícia Chittoni Ramos Reuillard

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) **Prova Escrita:**

- A Prova Escrita consistirá de 04 (quatro) questões, respectivamente, sobre Terminologia, Lexicografia, Tradução e Linguística Geral.
- Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1(um) a 10(dez). Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador.

b) Entrevista:

- A entrevista considerará a pertinência do tema de pesquisa proposto no Projeto de Dissertação e a competência do candidato para expor seu projeto.
- Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1(um) a 10(dez). Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador.

c) Projeto de Dissertação:

Para elaboração do Projeto, sugere-se seguir roteiro disponível no *site* do PPG-Letras-UFRGS, encontrado no menu à esquerda, clicando-se em "Atendimento ao Discente".

- A análise do Projeto consistirá do exame da pertinência do tema de pesquisa, da consistência teórica da proposta e da exposição coerente de objetivos no Projeto apresentado.
- Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1(um) a 10 (dez). Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise curricular considerará as publicações, apresentação de trabalhos em eventos, traduções, premiações relacionadas com o tema de pesquisa do candidato e outras atividades relevantes: Iniciação Científica, atividades de extensão universitária e monitoria acadêmica.

- Avaliação: nota individual por professor 1-10.
- Avaliação: nota individual por professor avaliador: atribuída em uma escala de 1(um) a 10 (dez). Nota global: média aritmética a partir das notas de cada avaliador

III. BIBLIOGRAFIA:

CLAS, André. A pesquisa terminológica e a formulação de parâmetros em função das necessidades dos usuários. In: ISQUERDO, A.N.; KRIEGER, M.G. (orgs). *Ciências do Léxico volume II*. Campo Grande: Editora da UFMS, 2004, p. 223-238.

HURTADO ALBIR. *Traducción y Traductología*. Madrid: Grados, 2001. Cap I: Definición de la traducción (p. 25-42); Cap II: La traducción como acto de comunicación (p. 507-520).

KRIEGER, Maria da Graça; FINATTO, Maria José B. *Introdução à Terminologia: Teoria & Prática*. São Paulo: Contexto, 2004. Dos fundamentos teóricos – Tradução e terminologia (p. 13-74); Geração de Glossários e dicionários especializados (p. 127-144).

LARA, Luís Fernando. O dicionário e suas disciplinas. In: ISQUERDO, A. N.; KRIEGER, M. da G. (orgs). *Ciências do Léxico volume II*. Campo Grande: Editora da UFMS, 2004, p. 133-152.

SAUSSURE, Ferdinand de. *Curso de Linguística Geral*. Org. Por C. Bally e A. Sechehaye. São Paulo: Cultrix, 1975. Capítulos de II a VI da Introdução.

WEINRICH, H. A verdade dos dicionários. In: VILELA, M. (Org) *Problemas da Lexicologia e da Lexicografia*. Porto: Livraria Civilização, 1979. p. 314-337.

WELKER, H. A. *Dicionários*. Uma pequena introdução à lexicografia. Brasília: Thesaurus, 2004. Capítulos II (p. 15-33) e III (p.-35-54).

Observação: As obras indicadas encontram-se na Biblioteca do Instituto de Letras da UFRGS e na Secretaria do Instituto de Letras da UFRGS (Cadernos de Tradução).



IV. DATAS IMPORTANTES:

- a) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- b) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados. Dia 12/06/2015, das 13:30h às 18h.

6- Linha de Pesquisa: FONOLOGIA E MORFOLOGIA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Gisela Collischonn

Prof. Dr. Luiz Carlos Schwindt

Profa. Dra. Valéria Neto de Oliveira Monaretto (coordenadora)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita (eliminatória) é sem consulta a quaisquer materiais ou bibliografia e consta de perguntas gerais sobre tópicos da bibliografia indicada.

b) Entrevista:

A entrevista considerará (1) se o candidato expressa seus comentários e posicionamentos frente às questões dos avaliadores de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico e (2) se apresenta justificativa relevante para ingresso no mestrado e se tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso.

c) Projeto de Dissertação:

Especificação: o Projeto de Dissertação é um documento (de 03 a 05 páginas de extensão) no qual o candidato apresenta o problema que deseja investigar, a justificativa desta investigação, os pressupostos teóricos para realizar sua pesquisa e uma bibliografia preliminar.

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise do currículo considerará: (1) se a formação acadêmica do candidato apresenta um perfil adequado às demandas da Linha de Pesquisa; (2) se o candidato tem experiência com pesquisa; (3) se participou de eventos e/ou de publicações na área; e, (4) se possui experiência docente na área de Letras. A análise do histórico escolar avaliará o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação. A nota final do candidato, para fins de classificação, é a média das notas, numa escala de zero a dez, respeitados os pesos estabelecidos no Edital itens 10.2, 10.2.1 e 10.2.1, obtidas em cada etapa.

III. BIBLIOGRAFIA:

BISOL, L. (org.) Introdução a estudos de fonologia do português brasileiro. 4 ed. (revista e ampliada). Porto Alegre: EDIPUCRS, 2005. Cap.1

MOLLICA, M. C. Introdução à Sociolinguística: o tratamento da variação. São Paulo: Contexto, 2004.

FARACO, C.A. Linguística Histórica: Uma Introdução ao Estudo da História das Línguas. São Paulo: Parábola, 2005. Cap. 2 e 3.

SCHWINDT, L. C. (org.) *Manual de Linguística: fonologia, morfologia e sintaxe*. 1 ed. Petrópolis: Vozes. WEINREICH, U.; LABOV, W., HERZOG, M. Fundamentos empíricos para uma teoria da mudança linguística. Tradução: Marcos Bagno. Revisão técnica: Carlos A. Faraco. São Paulo: Parábola, 2006. cap. 3, p. 87-126.

IV. DATAS IMPORTANTES:

- a) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- b) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados. Dia 19/06/2015, das 14:00h às 17:30h.

7- Linha de Pesquisa: GRAMÁTICA E SIGNIFICAÇÃO

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Sabrina Pereira de Abreu
Prof. Dr. Sérgio de Moura Menuzzi (coordenador)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

- A prova escrita (eliminatória) é sem consulta a quaisquer materiais ou bibliografia e consta de perguntas gerais sobre tópicos da bibliografia indicada. A prova escrita do candidato receberá, de cada membro da Comissão de Avaliação, uma nota de 0 (zero) a 10 (dez); a nota final é a média das notas emitidas pelos membros da Comissão.

b) Entrevista:

A entrevista considerará: (1) se o candidato expressa seus comentários e posicionamentos frente às questões dos avaliadores de forma coerente e coesa, demonstrando fluência no discurso acadêmico; (2) se apresenta justificativa relevante para ingresso no mestrado; e, se tem disponibilidade para dedicar-se às demandas do curso.

Na entrevista, os candidatos receberão, de cada membro da Comissão de Avaliação, uma nota de 0 (zero) a 10 dez); a nota final é a média das notas emitidas pelos membros da Comissão.

c) Projeto de Dissertação:

Especificação: o Projeto de Dissertação é um documento (de no máximo 02 páginas de extensão), em que o candidato descreve seu tema ou temas de interesse, com alguma discussão que indique as referências e as questões que julgue relevantes.

No exame do Projeto de Dissertação, os candidatos receberão, de cada membro da Comissão de Avaliação, uma nota de 0 (zero) a 10 dez); a nota final é a média das notas emitidas pelos membros da Comissão.

d) Avaliação do Currículo e Histórico:

A análise do currículo considerará: (1) se a formação acadêmica do candidato apresenta um perfil adequado às demandas da Linha de Pesquisa; (2) se o candidato tem experiência com pesquisa; (3) se participou de eventos e/ou de publicações na área; e, (4) se possui experiência docente na área de Letras. A análise do histórico escolar avaliará o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação. A nota final do candidato, para fins de classificação, é a média das notas, numa escala



de zero a dez, respeitados os pesos estabelecidos no Edital itens 10.2, 10.2.1 e 10.2.1, obtidas em cada etapa.

III. BIBLIOGRAFIA:

GONÇALVES, C. A. Iniciação aos Estudos Morfológicos: Flexão e Derivação em Português. São Paulo: Contexto, 2011.

CANÇADO, M. Manual de Semântica: Noções Básicas e Exercícios. 3aed. São Paulo: Editora Contexto, 2012.

ESCANDELL, M. V. Introducción a la Pragmática. Caps. 1, 2, 3, 4, 5 e 7. Barcelona: Ariel, 2006.

PINKER, S. O Instinto da Linguagem: Como a Mente Cria a Linguagem. São Paulo: Martins Fontes, 2002. Trad. Claudia Berliner.

CARNIE, A. Syntax: A Generative Introduction. 2aed. Caps. 2, 3, 4, 5 e 6. Malden (MA, EUA): Blackwell, 2006.

IV. DATAS IMPORTANTES:

- a) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- b) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.
Dia 01/06/2015, das 13:30h às 15:30h.

Área: ESTUDOS DE LITERATURA

1- Linha de Pesquisa: PÓS-COLONIALISMO E IDENTIDADES

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO

Profa. Dra. Ana Lúcia Liberato Tettamanzy (coordenadora)

Profa. Dra. Maria da Glória Bordini

Profa. Dra. Jane Fraga Tutikian

Profa. Dra. Zilá Bernd

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

O candidato deverá demonstrar conhecimento dos principais conceitos teóricos pertinentes à linha de pesquisa. A prova escrita será realizada obedecendo-se aos seguintes procedimentos:

- A prova escrita constará de três questões, uma de caráter geral, obrigatória para todos, e duas específicas. Dentre as duas questões específicas, cada uma versando sobre um dos temas listados abaixo, uma será sorteada, na frente dos candidatos, para ser respondida na prova.
- A prova deverá ter início num prazo não maior do que dez minutos após o sorteio da segunda questão e terá duração de três horas.
- Durante a realização da prova, não será permitida consulta bibliográfica nem de qualquer documento impresso ou não.

Na avaliação da Prova Escrita, serão observados os seguintes critérios: aderência ao tema proposto nas questões; demonstração de domínio do conteúdo proposto; utilização adequada da teoria dentro da Linha de Pesquisa; domínio de redação, coerência e objetividade.

b) Entrevista:

Na entrevista, os candidatos serão questionados pela Comissão de Avaliação sobre as atividades acadêmicas e a produção científica.

Também serão discutidos os pontos positivos e negativos do Projeto de Dissertação apresentado pelo candidato, considerando: adequação à Linha de pesquisa, pertinência do *corpus* simbólico escolhido e adequação do *corpus* teórico escolhido pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

O projeto de dissertação deve conter tema, hipóteses de investigação, justificativa, objetivos, fundamentação teórica, metodologia, cronograma e bibliografia.

Critério de avaliação do projeto:

- coerência, consistência e originalidade da proposta;
- adequação da proposta de pesquisa do candidato à Linha de Pesquisa e aos projetos de pesquisa em nela em andamento por parte dos docentes do PPG-Letras-UFRGS que nela atuam.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Serão considerados, nessa avaliação, os seguintes elementos:

- produção intelectual do candidato relacionada à Linha de Pesquisa;
- desempenho escolar durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

As questões específicas para a prova escrita versarão sobre as obras:



ONDJAKI. *Os transparentes*. São Paulo: Companhia das Letras, 2012.

ANDRESEN, Sophia de Mello Breyner. *Poemas escolhidos*. Org. Vilma Arêas. São Paulo: Companhia das Letras, 2004 (ou outra edição)

Bibliografia teórica:

BARBOSA, Márcia. *Sophia Andresen: Leitora de Camões, Cesário Verde e Fernando Pessoa*. Passo Fundo: UPF, 2001.

BAUMAN, Zygmunt. *Identidade*. São Paulo: Zahar, 2005.

Conexão Letras - Quando foi o pós-colonial?, *Conexão Letras*. Porto Alegre, UFRGS.V. 8, Nº 9, 2013.

HAMILTON, Russell G. A Literatura dos PALOP e a teoria pós-colonial, *Via Atlântica*. São Paulo, USP, Nº 3, 1999.

SANTOS, Boaventura de Sousa. Entre o Próspero e o Caliban: Colonialismo, Pós-colonialismo, Inter-identidade. - In: *A gramática do Tempo: para uma nova cultura política*. São Paulo: Cortez, 2006.

IV. DATAS IMPORTANTES:

d) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.

e) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.

f) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados. Dia 11/06/2015, das 09:00h às 12:00h.

2- Linha de Pesquisa: ESTUDOS LITERÁRIOS APLICADOS: LITERATURA, ENSINO e ESCRITA CRIATIVA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Prof. Dra. Ana Lúcia Liberato Tettamanzy

Prof. Dr. Antônio Marcos Vieira Sanseverino

Prof. Dra. Gínia Maria Gomes

Prof. Dra. Jane FragaTutikian

Prof. Dra. Márcia Ivana de Lima e Silva (coordenadora)

III. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

Prova escrita é eliminatória, sem consulta a quaisquer materiais, e consta de duas partes. Na primeira, há uma questão obrigatória para todos os candidatos que articula reflexão sobre literatura e produção de romance contemporâneo. Na segunda, há duas questões, das quais o candidato deve escolher apenas uma para responder. Uma trata de ensino de literatura e a outra sobre criação de romance.

b) Entrevista:

A entrevista versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentado pelo candidato e será realizada somente com os candidatos aprovados na prova escrita.

c) Projeto de Dissertação:

Projeto de dissertação ou projeto de escrita criativa: documento (de até 15 páginas) que apresente o problema que deseja investigar, a justificativa desta investigação, os pressupostos teóricos para realizar sua pesquisa e uma bibliografia preliminar.

Na análise do projeto de dissertação, serão considerados os seguintes aspectos: clareza e ordenação; qualidade da definição do objeto a ser pesquisado; fundamentação teórica adequada; escolha metodológica pertinente e referências bibliográficas adequadas ao estudo proposto.

Na análise do projeto de escrita criativa, será considerada a viabilidade de escrita da obra proposta dentro do período de realização do curso, bem como a qualidade da reflexão sobre o exercício criativo. Em ambos os casos, será considerada, como fundamento básico, a qualidade da redação do projeto.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Na análise de *do* currículo LATTES, serão consideradas as atividades profissionais e acadêmicas do candidato, bem como a sua produção bibliográfica relativa à área de interesse do candidato. Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

Observação: A nota final do candidato, para fins de classificação, é a média das notas obtidas, por cada avaliador, em cada etapa (prova escrita, entrevista, projeto de dissertação ou projeto de escrita criativa e exame do currículo e histórico).

III. BIBLIOGRAFIA:

Textos básicos para primeira questão (obrigatória):

- Mãe, Valter Hugo. *Máquina de fazer espanhóis*. São Paulo: Cosac Naify, 2014.
- Betega, Amílcar. *Barreira*. São Paulo: Companhia das Letras, 2014.
- Calvino, Italo. *Seis propostas para o novo milênio*. Trad. Ivo Barroso. São Paulo: Companhia das Letras, 2014.
- Compagnon, Antoine. *Literatura para quê?* Trad. Laura Brandini. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2009.

Textos básicos para a segunda questão (o candidato deve escolher um dos tópicos para preparar):

Teoria do Romance

- Cortázar, Julio. A crise do culto do livro. In: *Obra crítica*. Org. Saúl Yurkievich. Trad. Paulina Wacht e Ari Rautman. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1998 (v. 1)
- Todorov, Tzvetan. *A beleza salvará o mundo*. Trad. Caio Meira. São Paulo: Difel, 2011.

Ensino de Literatura

- COLOMER, Teresa. Ler na escola: os "livros de leitura". In: *Andar entre livros: a leitura literária na escola*. Trad. Laura Sandroni. São Paulo: Global, 2007.
- LEAHY-DIOS, Cyana. *Educação Literária como metáfora social: Desvios e rumos*. 2. ed. São Paulo: Martins Editora, 2004.

IV. DATAS IMPORTANTES:

- Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados. **Dia 03/06/2015, das 13:30h às 18:00h.**

3- Linha de Pesquisa: LITERATURA, SOCIEDADE E HISTÓRIA DA LITERATURA

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO



Prof. Dr. Antonio Marcos Vieira Sanseverino
Prof. Dr. Homero José Vizeu Araújo
Prof. Dr. Paulo Seben de Azevedo
Profa. Dra. Regina Zilberman (coordenadora)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita (eliminatória) apresenta questões que visam verificar o conhecimento e a capacidade de análise das seguintes obras básicas:

- Marxismo e teoria da literatura, de Georg Lukacs
- Literatura e sociedade, de Antonio Candido
- A ascensão do romance, de Ian Watt
- Mimesis, de Erich Auerbach

b) Entrevista:

A entrevista versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentado pelo candidato e será realizada somente com os candidatos aprovados na prova escrita.

c) Projeto de Dissertação:

O projeto de dissertação deve conter tema, hipóteses de investigação, justificativa, objetivos, fundamentação teórica, metodologia, cronograma e bibliografia.

Critérios de avaliação do projeto:

- coerência, consistência e originalidade da proposta;
- adequação da proposta à Linha de Pesquisa e aos projetos em andamento pelos docentes pretendidos como orientadores que nela atuam.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Para a avaliação do currículo do candidato, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos.

Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Conforme obras citadas no item a) acima.

IV. DATAS IMPORTANTES:

- a) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.
- b) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.
- c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.
Dia 08/06/2015, das 13:30h às 17:30h.

4- Linha de Pesquisa: SOCIEDADE, (INTER)TEXTOS LITERÁRIOS E TRADUÇÃO NAS LITERATURAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

a) Literaturas de Língua Inglesa

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:



Profa. Dra. Elaine Barros Indrusiak
Profa. Dra. Rita Terezinha Schmidt
Profa. Dra. Sandra Sirangelo Maggio (coordenadora)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

O candidato deverá dissertar, em até três horas, em inglês, sobre DUAS de TRÊS questões pertinentes ao âmbito das literaturas de língua inglesa (que serão apresentadas na hora da prova). Não é permitido o uso de dicionários, gramáticas, compêndios ou qualquer tipo de livro ou material de consulta.

O *corpus* de aplicação deste exercício teórico-crítico deverá ser selecionado entre o elenco de textos primários aqui especificados:

- Alan Moore: *The League of Extraordinary Gentlemen*;
- Chinua Achebe: *Things Fall Apart*;
- George Bernard Shaw: *Pygmalion*;
- George Eliot: *The Mill on the Floss*;
- Kate Chopin: *The Awakening*;
- Literatura e Cinema: *The Hours* (Daldry, 2003); Nick Hornby: *About a Boy*; T. S. Eliot: *The Waste Land*; Tony Morrison: *A Mercy*; William Shakespeare: *Sonnets*.

Como bibliografia de apoio, indicam-se antologias de Literatura Inglesa e Norte-americana e compêndios sobre a história da literatura desses dois polos, além de textos teóricos ligados às linhas de pesquisa tradicionais e à fortuna crítica dos autores e obras acima especificados.

b) Entrevista:

A entrevista, realizada em língua inglesa, versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentados pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

Documento elaborado conforme roteiro disponível no item *Atendimento ao Discente* no site do PPG/Letras: <http://www.ufrgs.br/ppglettras/>. O projeto deve ser redigido em língua inglesa e deve estar vinculado a esta Linha de Pesquisa.

d) Avaliação do Currículo e do Histórico:

Para a avaliação do currículo do candidato, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos. Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Conforme obras citadas no item a) acima.

IV. DATAS IMPORTANTES:

a) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.

b) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.

c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no site do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.
Dia 02/06/2015, das 9:00h às 13:00h.



b) Literaturas de Língua Espanhola

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Prof. Dr. Robert Charles Ponge

Prof. Dr. Ruben Daniel Méndez Castiglioni (coordenador)

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita é eliminatória em relação às demais etapas do processo seletivo. O candidato deverá dissertar, em até três horas, em espanhol, sobre UMA de TRÊS questões pertinentes ao âmbito das literaturas de língua espanhola (que serão apresentadas na hora da prova). É permitido o uso de dicionário e de gramática em formato físico impresso (não virtual). A aplicação deste exercício teórico-crítico será sobre um dessas duas obras: *Don Quijote* (de Miguel de Cervantes) e *Lazarillo de Tormes* (Anônimo), que servirão de *corpus* para o texto escrito pelo candidato. Como bibliografia de apoio, indicam-se antologias de Literaturas de Língua Espanhola e compêndios sobre a história da literatura desse pólo, além de textos teóricos e da fortuna crítica das obras acima especificadas.

b) Entrevista:

A entrevista, realizada em língua espanhola, versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentados pelo candidato.

c) Projeto de Dissertação:

É um documento elaborado conforme roteiro disponível no item *Atendimento ao Discente* na página do PPG/Letras. O projeto deve ser redigido em língua espanhola e deve estar vinculado a esta Linha de Pesquisa.

d) Avaliação de Currículo e de Histórico:

Para a avaliação do currículo do candidato, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos. Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação.

III. BIBLIOGRAFIA:

Conforme obras citadas no item a) acima.

IV. DATAS IMPORTANTES:

a) **Prova Escrita:** Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.

b) **Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista:** até 29/05/2015.

c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.
Dia 02/06/2015, das 09:00h às 12:00h.

5- Linha de Pesquisa: TEORIA, CRITICA E COMPARATISMO

I. COMISSÃO DE AVALIAÇÃO:

Profa. Dra. Lucia Sá Rebello (coordenadora)

Profa. Dra. Rita Lenira de Freitas Bittencourt

II. ETAPAS DO PROCESSO SELETIVO:

a) Prova Escrita:

A prova escrita é eliminatória em relação às demais etapas do processo seletivo e envolverá questões sobre os seguintes temas:

- a) Literatura Comparada: relações intertextuais;
- b) Literatura Comparada: relações interdisciplinares;
- c) Teorias do Comparatismo literário;
- d) Literatura Comparada e Estudos da Tradução;
- e) Literatura Comparada e Estudos de Gênero: história, literatura e cultura.

A prova escrita é realizada sem consulta a quaisquer materiais.

b) Entrevista:

A entrevista versará principalmente sobre o currículo e o projeto de dissertação apresentados pelo candidato e será realizada somente com os candidatos aprovados na prova escrita.

c) Projeto de Dissertação:

Documento elaborado conforme roteiro disponível no site do PPG-Letras-UFRGS, no item *Atendimento ao Discente*. O projeto deve estar vinculado a uma das Linhas de Pesquisa existentes no PPPG-Letras-UFRGS. Recomenda-se a consulta da produção intelectual e dos projetos de pesquisa em desenvolvimento dos docentes pretendidos como orientadores através da Plataforma LATTES conforme item 2.6 deste Edital de seleção.

d) Avaliação de Currículo e de Histórico:

Para a avaliação do currículo do candidato, será considerada a sua produção científica comprovada nos últimos dois anos.

Na análise do histórico, será considerado o desempenho escolar do candidato durante seu curso de graduação

III. BIBLIOGRAFIA:

BASSNETT, S. Estudos de Tradução. Porto Alegre: EDUFRGS, 2005.

CARVALHAL, Tania. 4. ed. Literatura Comparada. São Paulo: Ática. 1993.

CARVALHAL, Tania. O próprio e o alheio: ensaios de literatura comparada. São Leopoldo: Unisinos, 2004.

CUNHA, João Manuel dos Santos; OURIQUE, João L. Pereira; NEUMANN, Gerson R. (orgs.) Literatura: crítica comparada. Pelotas: Editora Universidade PERC/UFPEL, 2011.

HOLANDA, Heloisa Buarque de (Org.). Tendências e impasses. Rio de Janeiro: Rocco, 1994. NITRINI, Sandra M. Literatura Comparada. São Paulo: EDUSP, 1997.

SAMOYAUULT, Tiphaine. A intertextualidade. São Paulo: Hucitec, 2008.

WEINHARDT, Marilene; CARDOZO, Maurício M. (orgs.) Centro, centros: literatura e literatura comparada em discussão. Curitiba: Editora UFPR, 2011.

SCHMIDT, Rita T. (org.) Sob o signo do presente; intervenções comparatistas. Porto Alegre: Editora UFRGS, 2010.

Obs: As obras indicadas encontram-se à disposição na Biblioteca do Instituto de Letras da UFRGS.

IV. DATAS IMPORTANTES:

a) Prova Escrita: Dia 16/05/2015, às 09h30min, com duração de 3 horas.

b) Divulgação da Lista dos Selecionados para a Entrevista: até 29/05/2015.



Universidade Federal do Rio Grande do Sul
Instituto de Letras
Programa de Pós-Graduação em Letras



- c) **Entrevistas:** Os candidatos selecionados serão chamados, nas salas e locais indicados no *site* do PPG-Letras-UFRGS, por ordem alfabética do seu primeiro nome a partir da lista de selecionados.
Dia 10/06/2015, das 14:00h às 17:00h.